



INSTALLATIONSANWEISUNG
FÜR DAS LÜFTUNGSGERÄT
VASCO X350 /X500

SYSTEM D

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINLEITUNG	01
2. SICHERHEIT	01
3. INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR INSTALLATEURE	02
• VERPACKUNGSINHALT	02
• MASSZEICHNUNG	04
• VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE INSTALLATION	05
• MONTAGEVORBEREITUNG	05
• ELEKTRISCHES VORHEIZELEMENT X350/X500	07
• MONTAGE LÜFTUNGSGERÄT/ KONDENSATABLAUF	08
• LUFTKANALANSCHLÜSSE	09
• MONTAGE DER SCHALTER	10
• INBETRIEBNAHME UND EINSTELLEN	14
4. WARTUNG	17
5. ELEKTROSCHEMA	19
6.. TECHN. STÖRUNG	20
7. TEILEVERZEICHNIS	22
8. GARANTIEBEDINGUNGEN	23

1 EINLEITUNG

Das Lüftungsgerät sorgt dank kontinuierlicher Lüftung für ein gesundes Raumklima. Dazu ist immer ein minimaler Luftdurchfluss erforderlich. Aus diesem Grund hat das Gerät auch keinen Ein-/Ausschalter. Der Nutzer muss darauf achten, dass sich der Stecker des Geräts immer in der Steckdose befindet und dass die Steckdose mit Strom versorgt wird.

Das Lüftungssystem D von Vasco Ventilation Concepts ist ein Komfortlüftungssystem mit Wärmerückgewinnung, das ein komfortables und gesundes Raumklima garantiert.

2 SICHERHEIT

Nur professionelle Installateure sind befugt, das Lüftungsgerät zu öffnen. Der Installateur muss bei allen Arbeiten geeignetes Werkzeug verwenden.

ELEKTRONISCHE KOMPONENTEN



Die elektronischen Teile der Lüftungseinheit können unter Spannung stehen. Kontaktieren Sie bei technischen Störungen einen professionellen Installateur und lassen Sie Reparaturen ausschließlich von fachkundigen Technikern ausführen.

SICHERHEITSAN- WEISUNGEN

Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, psychischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung bzw. Kenntnisse konzipiert, es sei denn, sie werden dabei von Personen beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit zuständig sind und ihnen Hinweise bezüglich der Nutzung des Gerätes geben. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um dafür Sorge zu tragen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder von Personen mit vergleichbaren Qualifikationen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung auszuschließen.

Der Benutzer ist für die sichere Entsorgung des Lüftungsgeräts am Ende seiner Gebrauchsdauer gemäß den vor Ort geltenden Gesetzen und Vorschriften verantwortlich. Sie können das Gerät auch bei einer Sammelstelle für gebrauchte Elektrogeräte abgeben.

WARTUNG

Das Lüftungsgerät ist regelmäßig auf Verschmutzung zu untersuchen. Zur Inspektion muss das Lüftungsgerät ausgeschaltet werden, indem der Stecker aus der Steckdose gezogen wird. Das Lüftungsgerät enthält rotierende mechanische Teile. Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, drehen sich diese Teile noch einige Sekunden lang weiter. Warten Sie deshalb etwa 20 Sekunden nach dem Ausschalten des Lüftungsgeräts, damit diese Teile tatsächlich stillstehen.



Achten Sie darauf, dass der Stecker nicht von anderen wieder in die Steckdose gesteckt werden kann, bevor Sie Ihre Arbeiten abgeschlossen haben. Stecken Sie den Stecker erst wieder in die Steckdose, nachdem das Lüftungsgerät installiert ist und alle Teile montiert sind.

GARANTIE

Vasco haftet nicht für Schäden, die Folge einer Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften oder der Vorschriften in der Gebrauchsanleitung sind. Die Garantiebedingungen finden Sie auf Seite 23 dieser Gebrauchsanleitung.



3 INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR INSTALLATEURE

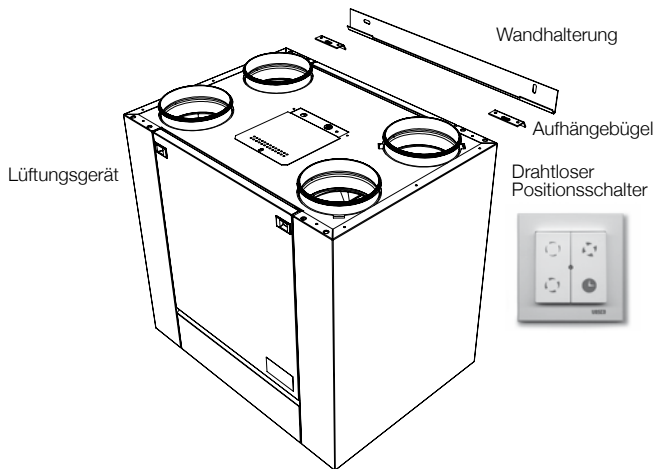
INHALT VERPACKUNG

Das Lüftungsgerät wird in einem Karton verpackt auf einer Palette geliefert. Entfernen Sie die Verpackung und überprüfen Sie den Inhalt.

Inhalt:

- 1 Lüftungsgerät
- 1 Wandhalterung
- 1 Drahtloser Positionsschalter
- 1 Gebrauchsanweisung
- 1 Installationsanweisung
- 2 Stoßpuffer
- 2 Aufhängebügel mit Schrauben
- 2 Muffe (galv.)

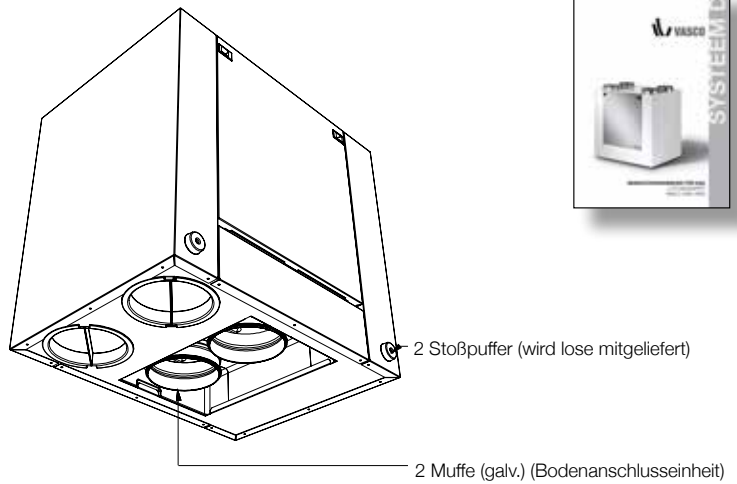
Der Transport und das Auspacken des Geräts müssen mit entsprechender Vorsicht erfolgen. Sorgen Sie für eine umweltfreundliche Entsorgung des Verpackungsmaterials.



Installations-
anweisung

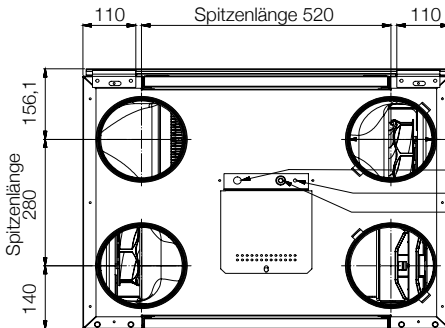
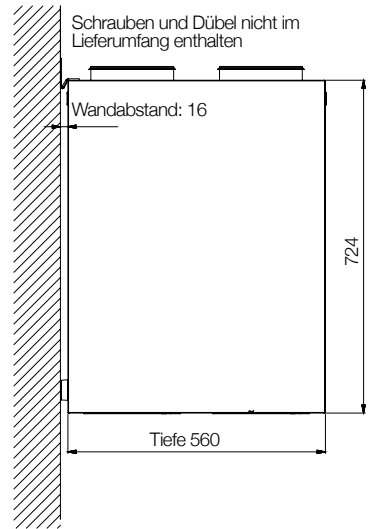
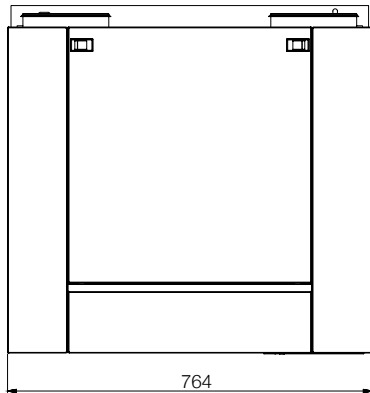
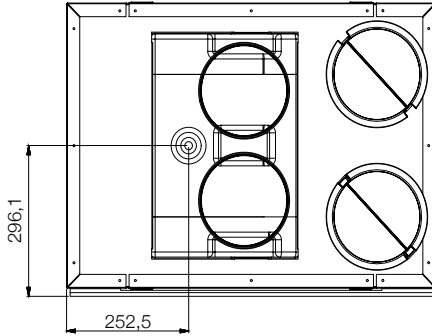


Gebrauchs-
anweisung



**MASS-
ZEICHNUNGEN**

Abmessungen in mm angegeben.



- Ø180
- Netz kabel 230 VAC
- Funkantenne
- Durchführungstülle für das Kabel des verkabelten 3- Positionen- schalters- oder das Kabel der 0-10-V- Steuerung (der Installateur stellt beide Kabel bereit)

VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

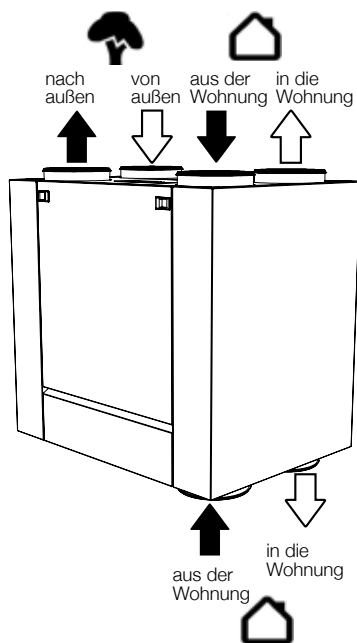
Um zu bestimmen, ob die Installation des Lüftungsgeräts in einem bestimmten Raum möglich ist, sind folgende Aspekte zu berücksichtigen:

- Der Raum muss frostfrei sein.
- Die Installation hat gemäß den allgemeinen und den örtlich geltenden Sicherheits- und Installationsvorschriften für u. a. Lüftung, Elektrizität und Kanalisation sowie den Vorschriften dieser Gebrauchsanleitung zu erfolgen.
- Im Raum müssen folgende Einrichtungen zur Verfügung stehen:
 - Luftkanalanschlüsse
 - 230 V \pm 10 %, einphasig, 50-Hz-Steckdose.
 - Vorrichtung für den Kondensatablauf
- Es darf kein Baustaub in das Lüftungsgerät oder das Luftkanalsystem gelangen.

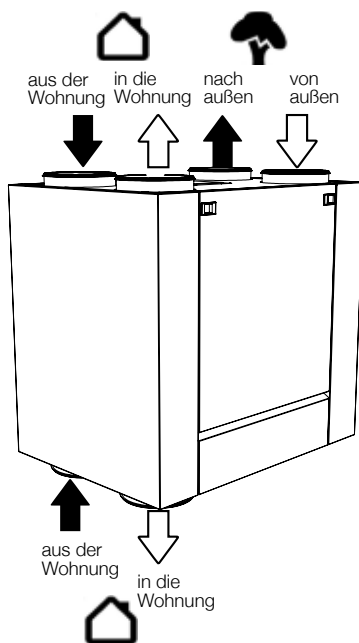
MONTAGEVORBEREITUNG

Das Lüftungsgerät kann auf einfache Weise gespiegelt werden, sodass sich die Raumanlüsse auf der linken oder rechten Seite befinden können.

STANDARDKONFIGURATION RECHTS

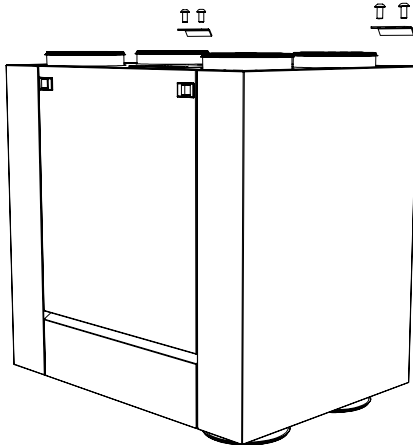


UMGEKEHRTE KONFIGURATION LINKS

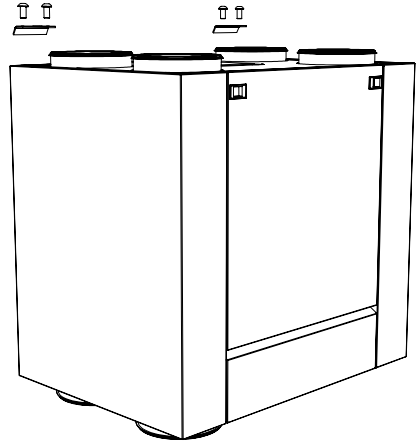


Hierfür müssen Sie lediglich die Montagebügel der Lüftungseinheit an der richtigen Seite befestigen, wie in den folgenden Abbildungen dargestellt:

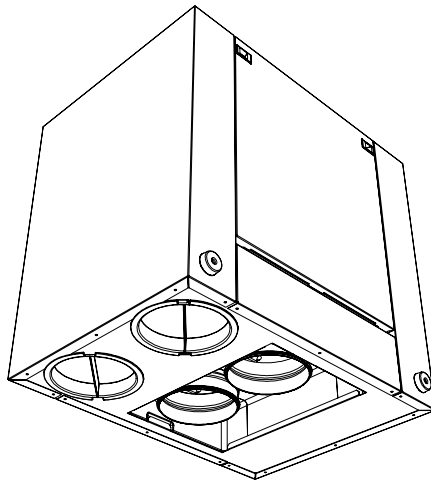
STANDARDKONFIGURATION RECHTS



UMGEKEHRTE KONFIGURATION LINKS



Kleben Sie die Stoßpuffer auf die Lüftungseinheit auf, bevor Sie die Lüftungseinheit an der Wand befestigen.



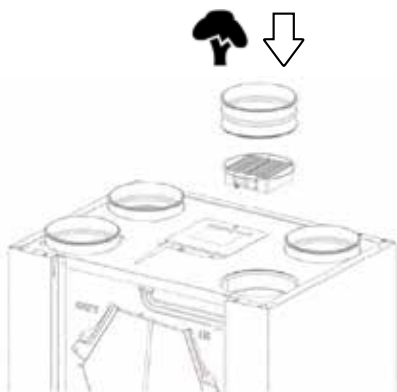
**ELEKTRISCHES
VORHEIZELEMENT
X350 /X500**

Für die Geräte X350 /X500 ist optional ein elektrisches Vorheizelement erhältlich. Es steht ein einziger Typ zur Auswahl :

ELEKTRISCHES VORHEIZELEMENT X350 / X500 Artikelnummer 11VE 44130

**MONTAGE UND ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
DES VORHEIZELEMENTS**

Achtung: Sie müssen zuerst das elektrische Vorheizelement befestigen, bevor Sie die Lüftungseinheit an der Wand befestigen. Demontieren Sie am Anschluss der Außenluftzuführung die Türpaneel. Das elektrische Vorheizelement wird am Anschluss der Außenluftzuführung montiert.



Führen Sie das Kabel des elektrischen Vorheizelements durch die dafür vorgesehene Aussparung bis zur Leiterplatte und schließen Sie es an Klemme X17 an.

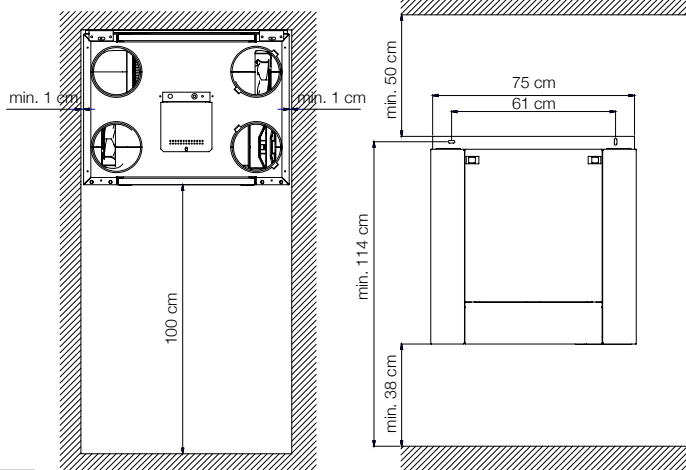


X13
X14
X27
X17



MONTAGE DES LÜFTUNGSGERÄTS

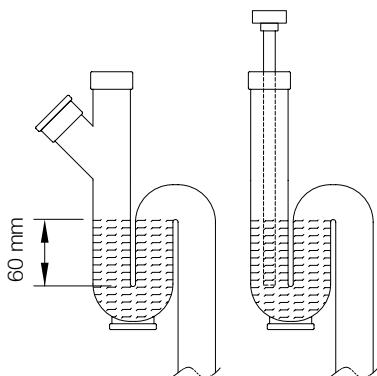
Das Lüftungsgerät muss an einer Wand montiert werden, die ausreichend Stabilität bietet. Schrauben und Dübel sind nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie für den betreffenden Wandaufbau geeignetes Befestigungsmaterial.



KONDENSATABLAUF



Das von der Lüftungseinheit stammende Kondenswasser muss auf korrekte Weise abgeführt werden. Schließen Sie hierfür die Lüftungseinheit frostsicher und luftdicht an das Abwassersystem an. Die Kondenswasserableitung muss mit einem separat vom Installateur zu installierenden Siphon ausgestattet sein. Wir empfehlen, den Anschluss an der Lüftungseinheit anzukleben oder mittels einer Dichtung luftdicht anzuschließen. Die Lüftungseinheit verfügt über einen Anschluss mit einem \varnothing von 32 mm. Wenn Sie die Kondensatableitung mit einem Schlauch am Siphon anschließen, muss das Schlauch-Außenende mindestens 60 mm unterhalb des Wasserstands einmünden. Bei einem Festanschluss empfehlen wir einen Siphon mit Befüllmöglichkeit.



LUFTKANALAN- SCHLÜSSE

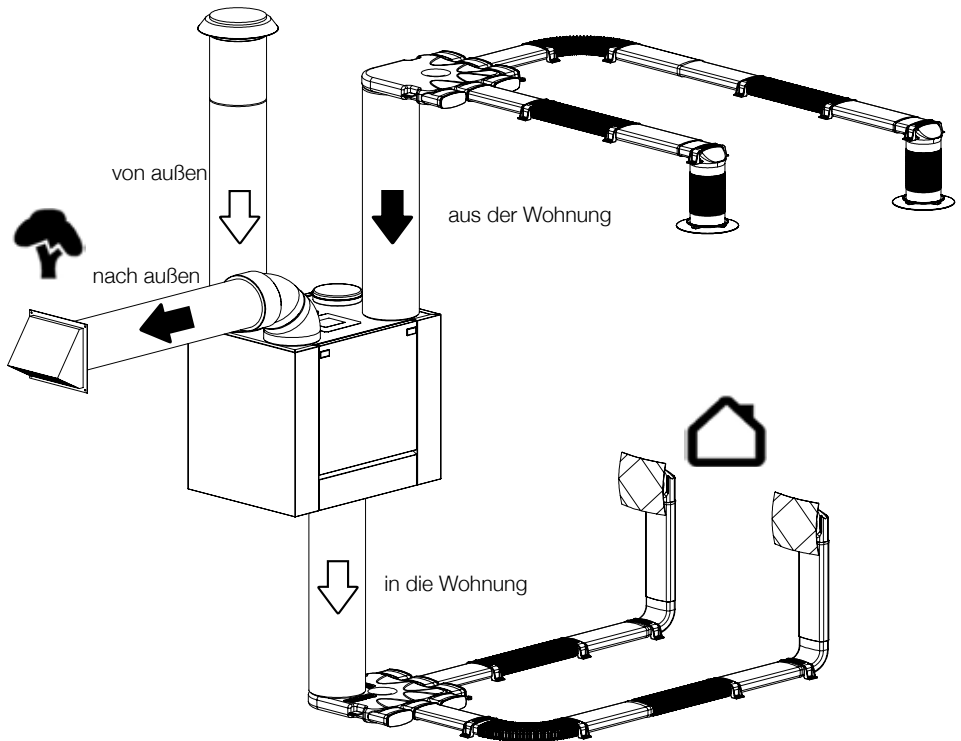
Für ein geräuscharmes Lüftungssystem empfiehlt Vasco die Verwendung von Teilen aus der für Vasco Ventilation Concepts angebotenen Produktreihe. Montieren Sie die Anlage mit möglichst geringem Luftwiderstand und ohne Lecks. Der Innendurchmesser der Hauptluftkanäle muss \varnothing 180 mm betragen.

Anschluss an der Raumseite

Vasco empfiehlt die Verwendung des Vasco Easyflow-Luftkanalsystems.

Anschluss an der Außenseite

Die Luftkanäle des Außenanschlusses müssen immer isoliert sein, damit Kondensatbildung an der Außenseite des Luftkanals vermieden wird.



Die obenstehende Abbildung zeigt eine Möglichkeit für das Anschließen, andere Anschlusskonfigurationen sind möglich.

MONTAGE DER SCHALTER

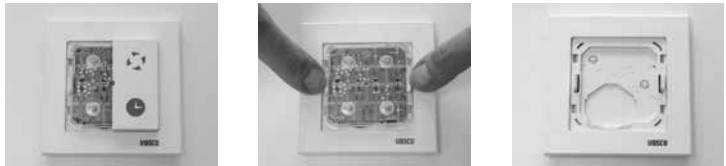


Montagetipp

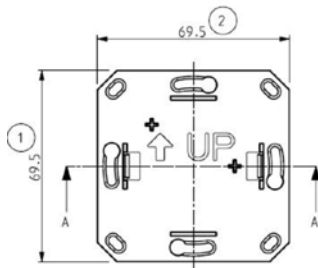
Montieren Sie den Schalter immer außerhalb von Bereichen, an denen sich Flüssigkeitstropfen bilden können. Der Wandsender sollte nie in einem Metallgehäuse oder in der Nähe großer Metallgegenstände montiert werden.

MONTAGE DES FUNKSCHALTERS

Montieren Sie den Funk-Positionsschalter immer an einer gut erreichbaren Stelle.
Schritt 1: Lösen Sie die Tasten und das Elektronikmodul, um die Bodenplatte für die Wandmontage freizulegen.



Schritt 2: Zeichnen Sie die Schraublöcher der Bodenplatte an der Wand vor.



Schritt 3: Montieren Sie die Bodenplatte mit Schrauben an der Wand.

Schritt 4: Montieren Sie in der nachfolgenden Reihenfolge:



1. Sichtfenster

2. Basis 2

3. Elektronik und Tasten

MONTAGE DES CO₂-FUNKSCHALTERS

Montieren Sie den CO₂-Funkschalter immer an einem gut zugänglichen Platz in dem Raum, dessen CO₂-Konzentration Sie kontrollieren wollen. Die Netzspannung am Schalter sollte 230 V betragen.



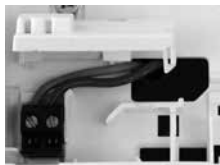
Schritt 1:
Demontieren des
Schalters



Schritt 2:
Schrauben Sie die
Bodenplatte an der
Wand fest.



Schritt 3:
Öffnen Sie die Klappe
an der Bodenplatte,
um die Elektroanschlüsse
freizulegen.



Schritt 4:
Verbinden Sie die
Anschlüsse mit der
230-V-Netzspannung.



Schritt 5: Setzen Sie die
Abdeckkappe wieder auf
den Schalter.

MONTAGE DES FUNKSCHALTERS MIT FEUCHTEMESSUNG

Montieren Sie den Funkschalter mit Feuchtemessung immer an einer gut zugänglichen Stelle im Badezimmer.



Schritt 1: Demontieren
des Schalters
Schritt 2: Zeichnen Sie
die Schraublöcher der
Bodenplatte an der
Wand ein.



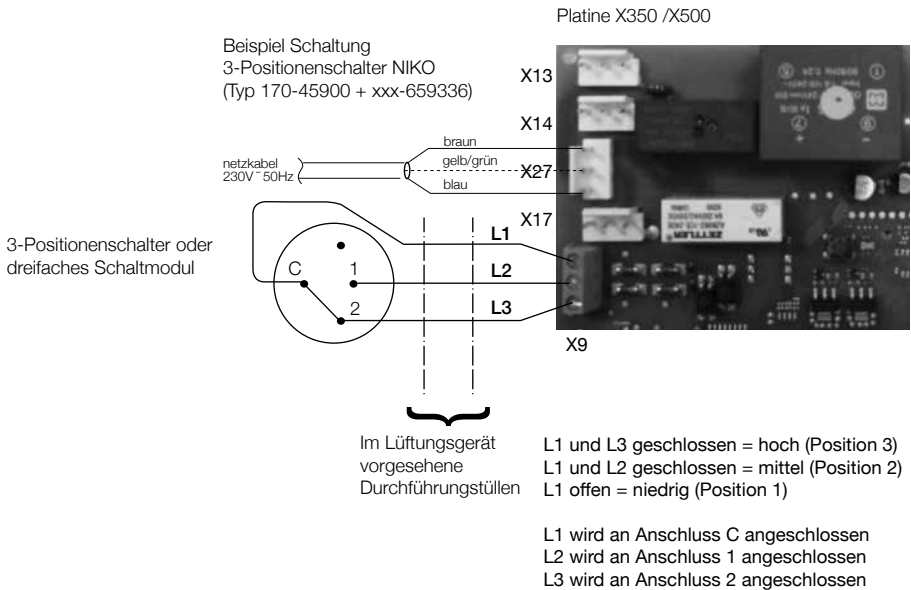
Schritt 3: Schrauben
Sie die Bodenplatte an
der Wand fest.



Schritt 4: Setzen Sie die
Abdeckkappe
wieder auf den Schalter.

ANSCHLUSS EINES FESTVERDRAHTETEN DREI-STUFEN-SCHALTERS BZW. EINES 3-FACH-SCHALTMODULS

Für den Anschluss eines festverdrahteten Drei-Stufen-Schalters müssen Sie die Lüftungseinheit auf korrekte Art und Weise öffnen, um Zugriff auf die Leiterplatte zu erhalten. Das entsprechende Öffnungsverfahren ist im Kapitel des elektrischen Vorheizelements beschrieben. Führen Sie anschließend das korrekte Kabel durch die dafür vorgesehene, mit einer Kabeldurchführung ausgestattete Aussparung in die Lüftungseinheit bis zur Leiterplatte. Schließen Sie zum Schluss das Kabel an Klemme X9 (Anschluss für Drei-Stufen-Schalter) gemäß untenstehendem Schaltplan an.



ANSCHLUSS 0-10-V-SIGNAL

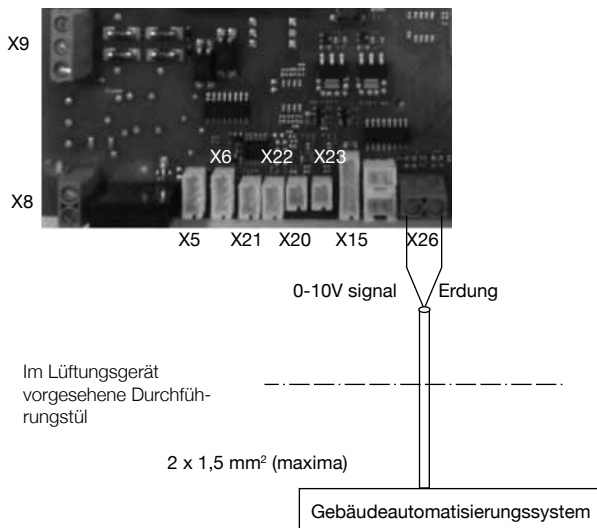
(ANWENDUNG IN EINEM GEBÄUDEAUTOMATISIERUNGSSYSTEM)

Mit 0-10 V kann der Luftstrom stufenlos zwischen minimalem und maximalem Strom des Lüftungsgeräts eingestellt werden. Dies entspricht folgenden Werten:

	X350	X500
1 V	40 m³/h	60 m³/h
1 – 10 V	Linearer Zusammenhang	Linearer Zusammenhang
10 V	350 m³/h	500 m³/h

Für den Anschluss eines Anlogsignals (0–10 V) müssen Sie die Abdeckung der Lüftungseinheit auf korrekte Art und Weise öffnen, um Zugriff auf die Leiterplatte zu erhalten. Das entsprechende Öffnungsverfahren ist im Kapitel des elektrischen Vorheizelements beschrieben. Führen Sie anschließend das korrekte Kabel durch die dafür vorgesehene Kabeldurchführung in die Lüftungseinheit bis zur Leiterplatte. Schließen Sie zum Schluss das Steuerungssignal an Klemme X26 (Anschluss für Gebäudemanagementsystem) gemäß untenstehendem Schaltplan an.

Platine X350 /X500



INBETRIEBNAHME UND EINSTELLEN

Der Positionsschalter ist ab Werk beim Lüftungsgerät voreingestellt.

Sind alle lufttechnischen und elektrischen Anschlüsse hergestellt, darf der Stecker in die Steckdose gesteckt werden.



Nach einer Minute beginnen die Ventilatoren kurzzeitig (ca. 4 s) zu laufen. Danach haben Sie 10 Minuten Zeit, um die Luftmenge einzustellen und

zusätzliche optionale Positionsschalter anzuschließen.



Einstellen der Luftmenge:

Drücken Sie mindestens 3 Sekunden lang auf die Taste von Position 3 und lassen Sie los, wenn die LED in der Mitte des Schalters einige Lichtsignale gibt. Diese geben die eingestellte Luftmenge wieder. Werkseinstellung: die LED leuchtet einmal orange.

LED-Anzeige am Schalter	X350	X500
1x grün	230 m³/h	350 m³/h
2x grün	250 m³/h	375 m³/h
1x orange (standardmäßig)	270 m³/h	400 m³/h
2x orange	290 m³/h	425 m³/h
3x orange	310 m³/h	450 m³/h
1x rot	330 m³/h	475 m³/h
2x rot	350 m³/h	500 m³/h



Reduzieren der Luftmenge:

Betätigen Sie einmal die Taste von Position 1. Die LED-Anzeige wird entsprechend der Tabelle geändert. Wenn Sie wiederholt, mit Zwischenpausen von 1 s, die Taste von Position 1 betätigen, wird die Luftmenge weiter vermindert.



Erhöhen der Luftmenge:

Betätigen Sie einmal die Taste von Position 2. Die LED-Anzeige wird entsprechend der Tabelle geändert. Wenn Sie wiederholt, mit Pausen von jeweils 1 Sekunde auf die Taste von Position 2 drücken, wird die Luftmenge weiter erhöht.



Drücken Sie mindestens 3 s die Taste von Position 3, um die Änderung zu bestätigen. Wird der Funkschalter eine Minute lang nicht berührt, werden die Änderungen automatisch gespeichert.

An- und Abmelden zusätzlicher optionaler Funkschalter:

Standardmäßig ist der mitgelieferte Schalter ab Werk mit dem Lüftungsgerät verbunden. Insgesamt können bis zu 20 Schalter an das System angeschlossen werden.



An- und Abmelden zusätzlicher optionaler Funkschalter (11VE20012):

Anmelden:

Ziehen Sie den Stecker des Lüftungsgeräts aus der Steckdose und stecken Sie ihn dann wieder ein. Anschließend sucht das Lüftungsgerät 10 Minuten lang nach neuen Schaltern. Drücken Sie mindestens 3 Sekunden lang gleichzeitig auf die Tasten von Position 2 und Timer. Wenn die Anmeldung gelungen ist, leuchtet die LED in der Mitte 2 Mal grün auf.

Hinweis: Sie können einen Schalter bei höchstens 3 Geräten anmelden.



Abmelden:

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn dann wieder ein. Das Lüftungsgerät kann 10 Minuten lang Schalter abmelden.

Drücken Sie mindestens 3 Sekunden lang gleichzeitig auf die Taste von Position 1 und 3. Die LED des Schalters leuchtet 2 x orangefarben auf und zeigt damit an, dass die Schalter abgemeldet sind.



An- und Abmelden zusätzlicher optionaler CO2-Funkschalter (11VE20013):

Anmelden:

Ziehen Sie den Stecker des Lüftungsgeräts aus der Steckdose und stecken Sie ihn dann wieder ein. Anschließend sucht das Lüftungsgerät 10 Minuten lang nach neuen Schaltern. Klicken Sie anschließend den Sensor auf die Bodenplatte, um diese wieder unter Spannung zu setzen. Berühren Sie mindestens 3 Sekunden lang den Bedienbereich rechts unten. Wenn alle LEDs blinken, lassen Sie den Bedienbereich los. Wenn der Verbindungsvorgang erfolgreich war, leuchtet die LED links oben in der Ecke 2x grün auf. Rechts leuchtet eine LED auf, die anzeigt, in welcher betreffenden Position sich der CO2-Funkschalter befindet.

Hinweis: Sie können einen Schalter bei höchstens 3 Geräten anmelden.



Abmelden:

Trennen Sie den Schalter kurz vom Stromnetz, indem Sie ihn aus der Basisplatte klicken und wieder einklicken. Der Schalter kann 10 Minuten lang Lüftungsgeräte abmelden. Berühren Sie mindestens 10 Sekunden lang den Bedienbereich rechts unten. Wenn alle LEDs zum zweiten Mal grün aufleuchten, lassen Sie den Bedienbereich los. Bei mehreren angemeldeten Lüftungsgeräten werden hiermit alle angemeldeten Geräte abgemeldet. Die LED des Schalters leuchtet 4x rot auf, um anzuzeigen, dass die Geräte abgemeldet sind.



An- und Abmelden zusätzlicher optionaler RH-Funkschalter (11VE20014):

Anmelden:

Ziehen Sie den Stecker des Lüftungsgeräts aus der Steckdose und stecken Sie ihn dann wieder ein. Anschließend sucht das Lüftungsgerät 10 Minuten lang nach neuen Schaltern. Nehmen Sie danach die Batterien aus dem Sensor und legen diese dann wieder ein (siehe Austausch der Batterien des Funkschalters mit Feuchtemessung).

Berühren Sie mindestens 3 Sekunden lang den Bedienbereich rechts unten. Wenn alle LEDs blinken, lassen Sie den Bedienbereich los. Wenn der Verbindungsvorgang erfolgreich war, leuchtet die LED links oben in der Ecke 2x grün auf. Rechts leuchtet eine LED auf, die anzeigt, in welcher betreffenden Position sich der Funkschalter mit Feuchtemessung befindet.

Hinweis: Sie können einen Schalter bei höchstens 3 Geräten anmelden.



Abmelden:

Trennen Sie den Schalter kurz vom Stromnetz, indem Sie die Batterien aus dem Sensor nehmen und anschließend wieder einlegen (siehe Austausch der Batterien des Funkschalters mit Feuchtemessung). Der Schalter kann 10 Minuten lang Lüftungsgeräte abmelden. Berühren Sie mindestens 10 Sekunden lang den Bedienbereich rechts unten. Wenn alle LEDs zum zweiten Mal aufleuchten, lassen Sie den Bedienbereich los. Bei mehreren angemeldeten Lüftungsgeräten werden hiermit alle angemeldeten Geräte abgemeldet. Die LED des Schalters leuchtet 4x rot auf, um anzuzeigen, dass die Geräte abgemeldet sind.

4 WARTUNG

Der Benutzer muss darauf achten, dass der Installateur die gesamte Anlage regelmäßig wartet.

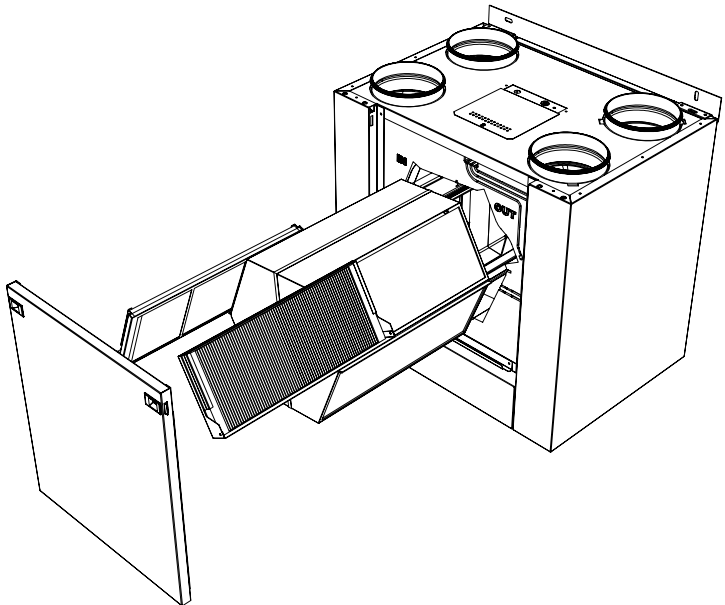


Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie mit den Wartungsarbeiten beginnen.

INSPEKTION/ REINIGUNG WÄRMETAUSCHER

1x alle vier Jahre

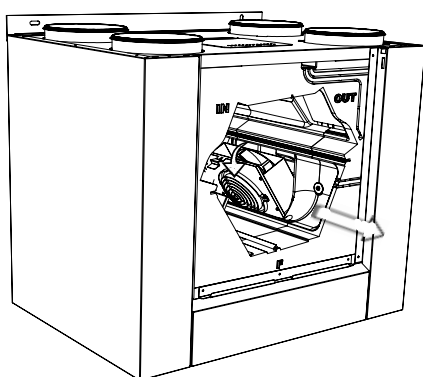
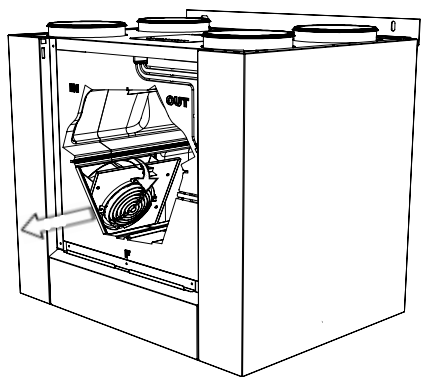
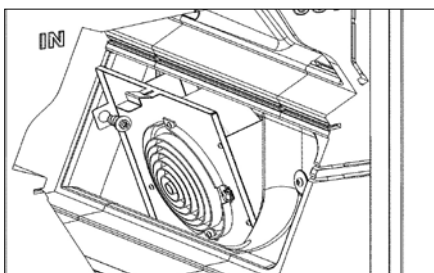
- Demontieren Sie die Türpaneele.
- Entfernen Sie die Filterladen aus der Einheit. Ziehen Sie am Band des Wärmetauschers, wobei Sie dieses niemals entfernen dürfen!
- Reinigen Sie ggf. den Wärmetauscher, indem Sie mit einem feuchten Tuch die vier Flächen abwischen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder lösenden Reinigungsmittel.
- Überprüfen Sie vor dem Zurückschieben des Wärmetauschers den Behälter der Kondensatableitung.
- Schieben Sie den Wärmetauscher vorsichtig in das Gerät zurück, ohne dabei die Gummidichtung zu beschädigen.
- Schieben Sie die Filterladen in die Einheit zurück.
- Montieren Sie die Türpaneele.



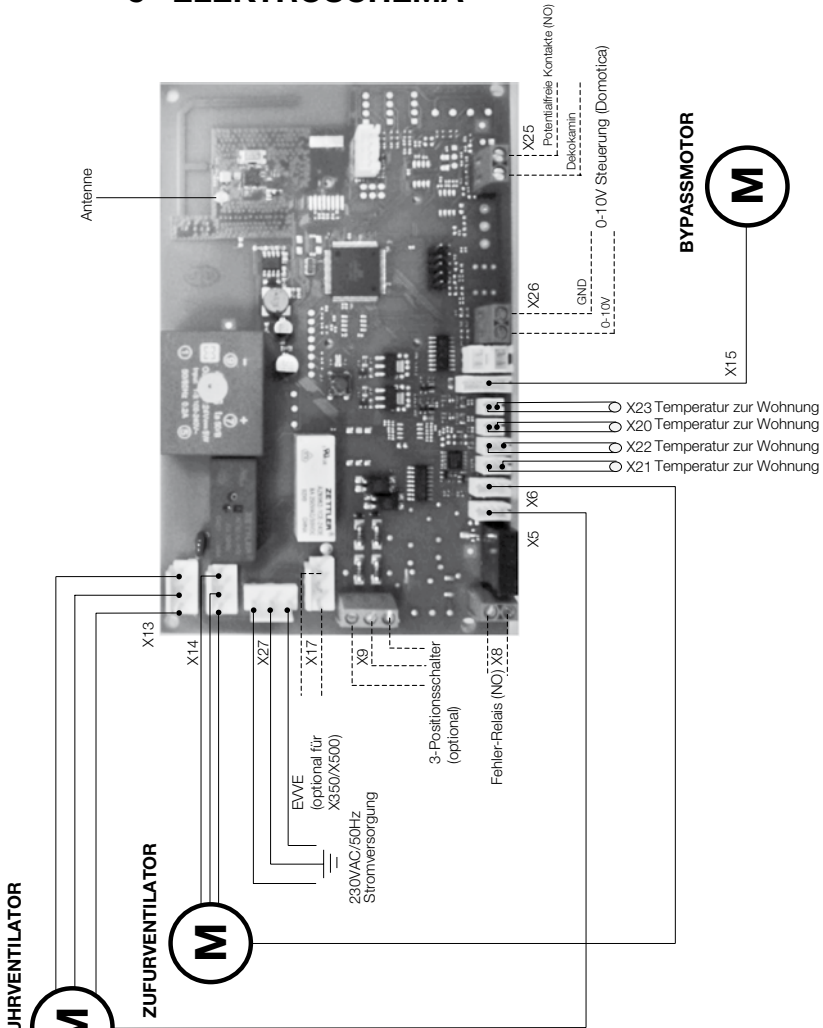
INSPEKTION/ REINIGUNG DER LÜFTER

1x alle vier Jahre

- Demontieren Sie die Türpaneele.
- Entfernen Sie die Filterladen aus dem Gerät.
- Ziehen Sie am Band des Wärmetauschers, wobei Sie dieses niemals entfernen dürfen!
- Lösen Sie die Steckanschlüsse.
- Lösen Sie die Temperatursensoren.
- Entfernen Sie die Schraube von der Lüftungseinheit.
- Ziehen Sie zum Kippen der Lüftungseinheit an der Metalllippe.
- Ziehen Sie die Lüftungseinheit aus dem Gerät heraus.
- Führen Sie dies für beide Lüftungseinheiten aus.
- Reinigen Sie die Lüfter und Sensoren mit einer weichen Bürste und saugen Sie den Staub mit einem Staubsauger ab.
- Achten Sie darauf, beim Reinigen nicht die Lüfterschaukeln zu beschädigen und entfernen Sie niemals die auf die Lüfterschaukeln aufgeklebten Auswuchtgewichte.
- Führen Sie die Montage in umgekehrter Demontagerihenfolge aus.



5 ELEKTROSCHEMA



ANSCHLUSS	FUNKTION
X5 (SCHWARZ)	= STEUERUNG ABLUFTVENTILATOR
X6 (WEISS)	= STEUERUNG ZULUFTVENTILATOR
X8	= FEHLER-RELAIS (NO), SCHLIESST SICH FALLS EIN FEHLER AUFTRITT
X9	= ANSCHLUSS VERKABELTER 3-POSITIONEN-SCHALTER
X13 (SCHWARZ)	= NETZSPANNUNG ABLUFTVENTILATOR
X14 (WEISS)	= NETZSPANNUNG ZULUFTVENTILATOR
X15	= STEUERUNG BYPASSMOTOR
X17	= ANSCHLUSS ELEKTRISCHES VORHEIZELEMENT
X20 (SCHWARZ)	= TEMPERATURSENSOR DER WOHNUNG
X21 (SCHWARZ)	= TEMPERATURSENSOR NACH DRAUSSEN
X22 (WEISS)	= TEMPERATURSENSOR VON DRAUSSEN
X23 (WEISS)	= TEMPERATURSENSOR ZUR WOHNUNG
X25	= ANSCHLIESSEN DEKOKAMIN (POTENTIALFREIER KONTAKT NO)
X26	= ANSCHLUSS 0-10-V-STEUERUNG (DOMOTICA)
X27	= NETZSPANNUNG 230 V AC/50 HZ

6 TECHN. STÖRUNG

ANZEICHEN	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Lüftungsgerät läuft hochtouriger als bei der ersten Inbetriebnahme.	Verschmutzte Filter.	Reinigen der Filter
Die LED-Anzeige leuchtet beim Bedienen des Schalters zweimal orange.	Verschmutzte Filter.	Wechseln Sie die Filter und setzen Sie das Fehlersignal zurück
Das Lüftungsgerät beginnt hochtourig zu laufen – der gewünschte Luftstrom wird nicht erreicht.	Der Luftstrom wird blockiert. Durch die ständige Strömungskontrolle wird die Umdrehungszahl automatisch angepasst, wenn Hindernisse den Luftstrom behindern.	Überprüfen Sie: - ob alle Kanäle richtig angeschlossen sind. - dass (während der Bauphase) keine unerwünschten Teile in das Lüftungsgerät geraten sind. - dass es in den Steigleitungen keine scharfen Knicke, zusammengedrückte Kanäle usw. gibt.
Die Luft wird regelmäßig nur zugeführt und nicht abgeführt.	Die automatische Frostsicherung ist aktiv (Abtauzyklus des Geräts).	Dies ist eine normale Gerätefunktion, bei der das Lüftungsgerät regelmäßig mit warmer Raumluft erwärmt wird. Wird dies nicht gewünscht, können Sie das Komfortlüftungssystem bis zu Außentemperaturen von -15 °C nutzen, indem Sie das EVVE verwenden.
Geruchsbelästigung in der Nähe des Geräts. Blubbernde Geräusche in der Nähe des Geräts.	Der Siphon ist leer.	Füllen Sie den Siphon mit Wasser.
Unangenehme Gerüche der zugeführten Frischluft.	Die Ansaugöffnung des Lüftungsgeräts befindet sich zu nahe an einer Auslassöffnung verschmutzter Luft (Dunstabzugshaube, Schornstein, Auslassöffnung eines Lüftungsgeräts etc.).	Achten Sie bei der Installation immer darauf, dass die Ansaugöffnung der Frischluft ausreichend weit von der Ableitung verunreinigter Luft entfernt ist. Wenn dies nicht möglich ist oder Sie die Verbreitung unangenehmer Gerüche nicht kontrollieren können, können Sie im Frischluftzufuhrkanal einen Aktivkohlefilter einsetzen.
Aus dem Gerät tritt Kondenswasser aus.	Die Luftkanäle sind nicht richtig angeschlossen.	Für eine korrekte Funktion dürfen die Zu- und Abfuhrseite nicht ausgetauscht werden. Überprüfen Sie, ob die Anschlüsse übereinstimmen mit den Anschlüssen auf.
	Der Kondensatablauf ist nicht richtig angeschlossen.	Sorgen Sie dafür, dass der Kondensatablauf richtig angeschlossen ist.
	Das Gerät hängt nicht waagrecht.	Hängen Sie das Gerät waagrecht auf.

ANZEICHEN

MÖGLICHE URSACHE

LÖSUNG

Das Gerät ist ausgeschaltet und bei Betätigung des Funkschalters erscheint auf der Platine folgende LED-Anzeige: ‚ROT – ROT – ORANGE‘.

Das Gerät ist ausgeschaltet, weil die Temperatur der Luft zur Wohnung unter 5 °C beträgt.

Schalten Sie das Gerät zurück, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät wieder unter Strom setzen.

Vergewissern Sie sich, dass die Ursache beseitigt wurde:

- Wohnung zu kalt (mindestens 16 °C) für garantiertes korrektes Funktionieren.
- Die Kanäle sind richtig angeschlossen.
- Wenn sich das Gerät wieder ausschaltet, kontaktieren Sie Ihren Installateur

Am mechanischen Positionsschalter steht ein anderer Stand als der aktuelle Stand des Geräts. Das Gerät lässt sich nicht in diese Position schalten.

Der Schalter reagiert bei einer Änderung der Position ausschließlich auf den verkabelten Positionsschalter.

Schalten Sie den Positionsschalter immer in einen anderen Stand zurück und schalten Sie dann in die gewünschte Position.

Die LED-Anzeige am Funkschalter leuchtet beim Bedienen des Geräts orange.

Die Lebensdauer der Batterie des Schalters ist abgelaufen.

Ersetzen Sie die Batterie im Schalter.

Schalter, die LED-Anzeige leuchtet beim Bedienen des Schalters rot.

Der Schalter ist nicht mit dem Lüftungsgerät verbunden.

Verbinden Sie den Schalter mit dem Lüftungsgerät.

Im Sommer unzureichende Kühlung aufgrund der Bypass-Funktion.

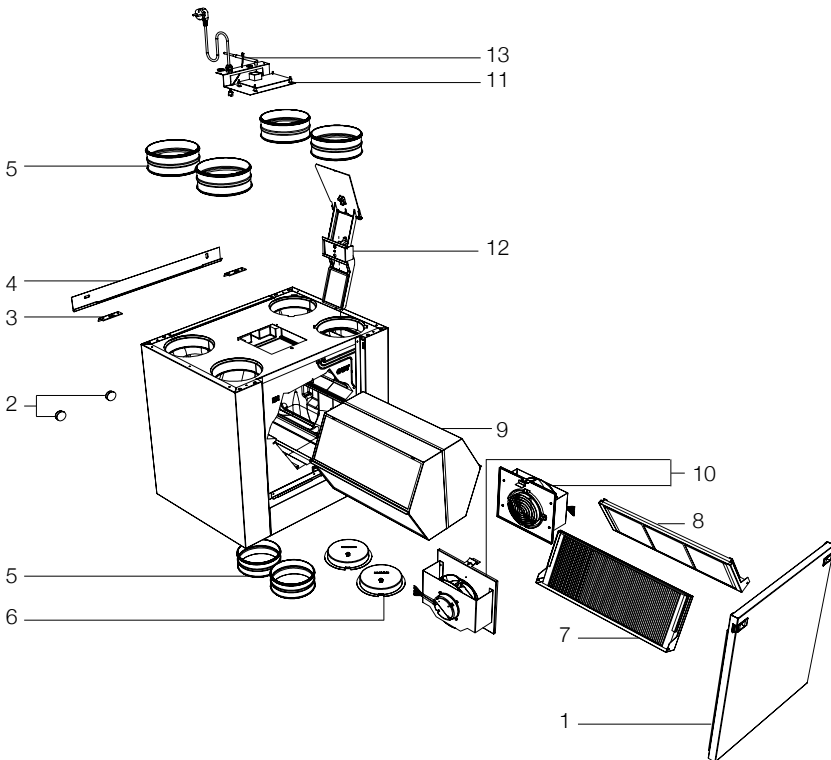
Achtung, Bypass ist keine aktive Kühlung.
Für eine optimale Nutzung des Bypass müssen Sie das Gerät bei Überhitzung der Wohnung (Temperatur > 23 °C) bei kühlen Außentemperaturen in eine höhere Position schalten.

LED-ANZEIGE PLATINE	FEHLERCODE
Rot orange	Problem mit dem Abluftventilator.
Rot orange orange	Problem mit dem Zuluftventilator.
Rot rot orange	'Zu niedrige Zulufttemperatur' - Stopp.
Rot rot orange orange orange	Problem mit dem Temperatursensor ‚von der Wohnung‘.
Rot rot orange orange orange orange	Problem mit dem Temperatursensor ‚nach draußen‘.
Rood rood oranje oranje oranje oranje	Problem mit dem Temperatursensor ‚von draußen‘.
Rot rot orange orange orange orange orange	Problem mit dem Temperatursensor ‚zur Wohnung‘..
Rot rot rot orange	Problem mit der konstanten Strömungskontrolle der Zuluft.
Rot rot rot orange orange	Problem mit der konstanten Strömungskontrolle der Abluft.

LED-ANZEIGE FUNKSCHALTER	FEHLERCODE
Rot rot	Problem mit dem Lüftungsgerät.
Grün	Die gewünschte Aktion wurde korrekt übermittelt.
Rot	Problem mit der Kommunikation.
Grün grün	Erfolgreiche Anmeldung des Funkschalters.
Orange	Die Lebensdauer der Batterie des Funkschalters ist abgelaufen.
Orange orange (nach Bedienung)	Austauschen der Filter, die Filtermeldung zurücksetzen, siehe S. 6
Orange orange	Erfolgreiche Abmeldung des Funkschalters.
Orange orange orange	Der Zugang zu den Einstellungen wurde verweigert.

7 TEILEVERZEICHNIS

Nr.	Artikelnummer	Beschreibung
1	11VE 50104	Türpaneele
2	11VE 50003	Stoßpuffer (2 Stück)
3	11VE 50200	Montagehalterungen (2 Stück)
4	11VE 50250	Wandhalterung
5	11VE 43120	Muffe (galv.) Ø 180mm
6	11VE 50004	Kunststoff-Verschlussstopfen Ø 180mm
	11VE 50306	Filterlade - X350/X500
8	11VE 50358	Filtersatz grün 495x186x10mm (2 Stück) - X350/X500
	11VE 50359	Filtersatz F7/G4 481x186x20mm - X350/X500
9		Wärmetauscher - X350/X500
10	11VE 51101	Lüfter 85W190 - X350
	11VE 51102	Lüfter 170W190 - X500
11	11VE 51219	Platine X350
	VE 51220	Platine X500
12	11VE 55152	Bypass module
13	11VE 51351	Antenne
14	11VE 51409	NTC sensor/kabel 2p 1250
15	11VE 51410	NTC sensor/kabel 2p 1500
16	11VE 51404	NTC sensor/kabel 3p 360
17	11VE 51411	NTC sensor/kabel 3p 750



8 GARANTIEBEDINGUNGEN

Vasco erklärt, auf die Vasco-Geräte X350/X500 zwei Jahre Garantie nach dem Kaufdatum zu gewähren. Das Rechnungsdatum des Installationsbetriebs gilt als Beleg für das Kaufdatum. Liegt keine Rechnung vor, gilt das Herstellungsdatum als Kaufdatum. Diese Garantie umfasst ausschließlich die kostenlose Lieferung eines Ersatzlüfters und einer Elektronikplatine. Für Reparaturen ist kein zusätzlicher Garantiezeitraum vorgesehen. Nicht in der Garantie mit eingeschlossen:

- Demontage- und Montagekosten
- Mängel, die nach unserem Ermessen eine Folge von unsachgemäßer Behandlung, Unachtsamkeit oder Folge eines Missgeschicks sind
- Mängel, die eine Folge des Eingreifens oder einer Reparatur durch Dritte ohne unsere Genehmigung sind
- Mängel aufgrund unregelmäßiger und/oder nicht fachkundiger Wartung
- Mängel aufgrund des Betriebs in ungeeigneter Umgebung

Bei Nutzung des Lüftungsgeräts unter den beschriebenen Gegebenheiten erlischt die Garantie. Vor der Rücksendung der defekten Teile muss der Installateur Vasco kontaktieren. Er erhält dann eine Garantie-Retournummer. Die defekten Teile müssen unter Angabe dieser Retournummer an Vasco geschickt werden.

Kruishoefstraat 50
B-3650 Dilsen
T. +32 (0)89 79 04 11
F. +32 (0)89 79 05 00
info@vasco.eu
www.vasco.eu

HERSTELLERERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung (Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG).
Dieses Lüftungsgerät vom Typ X350/X500 wird hergestellt von Vasco, Kruishoefstraat 50, B-3650 Dilsen, Belgien und besitzt die CE-Kennzeichnung. Hiermit erklären wir auf eigene Verantwortung, dass die Geräte Vasco X350/X500, auf die sich diese Erklärung bezieht, die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, die EMC-Richtlinie 2004/108/EG, die ROHS-Richtlinie und die Richtlinie 2009/125/EG erfüllen.

Vasco Group AG
Dilsen, Belgien, März 2017.

P. Nijs, Geschäftsführer



LÜFTUNG SYSTEM D

Typenbezeichnung	X350	X350 + 1 sensor	X350 + 2 sensoren	X500	X500 + 1 sensor	X500 + 2 sensoren	
Spezifischer Energieverbrauch (SEC)	-38,61	-40,99	-43,68	-36,45	-39,40	-42,71	[kWh/(m ² .a)]
Wohnraumlüftungsanlage (WLA) Nichtwohnraumlüftungsanlage (NWLA)	WLA	WLA	WLA	WLA	WLA	WLA	WLA/NWLA
Einweg-Lüftungseinheit (ELE) Zwei-Wege-Lüftungseinheit (ZWLE)	ZWLE	ZWLE	ZWLE	ZWLE	ZWLE	ZWLE	ELE/ZWLE
Art des Antriebs	Variable Geschwindigkeit	Variable Geschwindigkeit	Variable Geschwindigkeit	Variable Geschwindigkeit	Variable Geschwindigkeit	Variable Geschwindigkeit	Variable/ Variable Geschwindigkeit
Art der Wärmerückgewinnung	Rekuperative	Rekuperative	Rekuperative	Rekuperative	Rekuperative	Rekuperative	Rekuperative/Regenerative
Thermischen Wirkungsgrad Wärmerückgewinnung	91%	91%	91%	90%	90%	90%	%
Maximale Durchfluss	350	350	350	500	500	500	[m ³ /h]
Elektrische Eingangsleistung	165	165	165	333	333	333	[W]
Schalleistungspegel	48	48	48	51	51	51	[dB(A)]
Referenz-Flow	0,068	0,068	0,068	0,097	0,097	0,097	[m ³ /s]
Referenz-Druckdifferenz	50	50	50	50	50	50	[Pa]
Spezifische Eingabe (SPE)	0,223	0,223	0,223	0,285	0,285	0,285	[W/(m ³ /h)]
Steuerfaktor	1	0,85	0,65	1	0,85	0,65	1 / 0,95 / 0,85 / 0,65
Maximaler Prozentsatz interne Leckage	0,65	0,65	0,65	0,45	0,45	0,45	[%]
Maximaler Prozentsatz externe Leckage	0,74	0,74	0,74	0,52	0,52	0,52	[%]
Optisches Warnsignal an die Luftfilter zu ersetzen	Die LED auf dem mitgelieferten RF-Schalter leuchtet (nach Bedienung) 2x orange auf, wenn die Luftfilter ersetzt werden müssen. Das regelmäßige Wechseln der Luftfilter ist wichtig für das optimale Funktionieren der Belüftungseinheit. Das Nicht-Wechseln des Luftfilters hat einen negativen Einfluss auf die Leistung und die Energieeffizienz des Geräts.						
Montagehinweise geregelte Einlassgitter für natürliche Luftzufuhr	N.V.T.						
Internet-Adresse für die Demontage Hinweise	www.vasco.eu						
Jahresstromverbrauch	324	247	163	402	303	196	[kWh/elek/a]
Jährliche Einsparungen von Heizung "gemäßigtes Klima"	4604	4649	4708	4582	4630	4693	[kWh/pe/a]
Jährliche Einsparungen von Heizung "warmes Klima"	2082	2102	2129	2072	2093	2122	[kWh/pe/a]
Jährliche Einsparungen von Heizung "kaltes Klima"	9007	9094	9210	8963	9057	9182	[kWh/pe/a]

**BERECHNUNGS-
BLATT LÜFTUNG**

LUFTVOLUMENSTROM

Raum	Ventil Nr.	Zuluft		Abluft	
		Entwurf m³/h	gemessener m³/h	Entwurf m³/h	gemessener m³/h
Wohnzimmer					
Wohnzimmer					
Büro					
Schlafzimmer 1					
Schlafzimmer 2					
Schlafzimmer 3					
Schlafzimmer 4					
.....					
.....					
Küche					
Küche					
WC					
Waschraum					
Bad					
.....					
.....					
.....					
INSGESAMT					



Kruishoefstraat 50
B-3650 Dilsen
T. +32 (0)89 79 04 11
F. +32 (0)89 79 05 00
info@vasco.eu
www.vasco.eu